

St. Anthony San Antonio



337 N. Warman Ave.
Indianapolis, IN 46222
(317) 636-4828
www.saintanthonyindy.org

December 10, 2017 Second Sunday in Advent

Mark's Gospel begins by introducing us to John the Baptist, who prepared the way to Jesus by calling people to acknowledge their sins and receive a baptism of repentance. Are we prepared to welcome Jesus into the world? To do so properly, we need to acknowledge our sins and receive forgiveness for the wrong we have done.

As we celebrate today's liturgy, let us keep in mind our failings and resolve to keep Jesus in our minds and hearts as we interact with others. Our God is a compassionate God and each Scripture passage we hear today reminds us of this. The people of Isaiah's time are living in exile, but Isaiah assures them that the Lord has not abandoned them. The author of Second Peter assures Christians that God is patient, allowing time for all to come to repentance. In Mark's Gospel, John the Baptist proclaims forgiveness from God through baptism. As we face difficulties in life, let us remember that we are not alone: our compassionate God is always ready to comfort and forgive.

El Evangelio de Marcos comienza por presentarnos a Juan el Bautista, quien preparó el camino hacia Jesús llamando a la gente a reconocer sus pecados y recibir un bautismo de arrepentimiento. ¿Estamos preparados para recibir a Jesús en el mundo? Para hacerlo correctamente, debemos reconocer nuestros pecados y recibir el perdón por el mal que hemos hecho.

Al celebrar la liturgia de hoy, tengamos en cuenta nuestras fallas y la determinación de mantener a Jesús en nuestras mentes y corazones mientras interactuamos con los demás.

Nuestro Dios es un Dios compasivo y cada pasaje de las Escrituras que escuchamos hoy nos lo recuerda. La gente del tiempo de Isaías vive en el exilio, pero Isaías les asegura que el Señor no los ha abandonado. El autor de Segunda Pedro asegura a los cristianos que Dios es paciente, dando tiempo para que todos lleguen al arrepentimiento. En el Evangelio de Marcos, Juan el Bautista proclama el perdón de Dios a través del bautismo. Mientras enfrentamos dificultades en la vida, recordemos que no estamos solos: nuestro Dios compasivo siempre está listo para consolar y perdonar.

Dear Parishioners:

In December 1531, Our Lady appear to the native Indian Juan Diego several times. She requested to go with the Bishop Fray Juan de Zumarraga and request him to build a Temple in which She will show Her love, protection and intercession for the dwellers of those lands as well as for those who invoke Her as their Mother.

Our Lady appears not only for Mexicans but for those who consider Her their mother and ask for Her intercession.

She has been declared by the Popes "Patroness of the Americas" and she is in many cultural backgrounds. When she approached Juan Diego in the Hall of Tepeyac, she asked Him: "My dearest Son what is it that worries you? Are not you in my Arms? Go and make my request to the Bishop to build a Temple in this place."

As we celebrate the Feast Day of Our Lady let us think of Her message. She is our mother and She loves us and wants us to trust in Her and pray to Her. The best way to honor Her is praying the rosary every day. May God bless you all.

Fr. Juan

Queridos feligreses:

En diciembre de 1531, Nuestra Señora se apareció al indio nativo Juan Diego varias veces. Ella solicitó ir con el Obispo fray Juan de Zumarraga y pedirle que construya un templo en el que muestre su amor, protección e intercesión por los habitantes de esas tierras, así como por aquellos que la invocan como su madre.

Nuestra Señora aparece no solo para los mexicanos sino también para aquellos que la consideran su madre y le piden Su intercesión.

Ella ha sido declarada por los Papas "Patrona de las Américas" y tiene muchos antecedentes culturales. Cuando se acercó a Juan Diego en el Salón del Tepeyac, ella le preguntó: "Mi queridísimo Hijo, ¿qué es lo que te preocupa? ¿No estás en mis brazos? Ve y haz mi pedido al Obispo para construir un Templo en este lugar".

Al celebrar el día de la fiesta de Nuestra Señora, pensemos en su mensaje. Ella es nuestra madre y nos ama y quiere que confiemos en Ella y le recemos. La mejor manera de honrarla es rezar el rosario todos los días. Que dios los bendiga a todos.

P. Juan



Mass Intentions

December/Diciembre 9

4:30 pm -

6:00 pm -

December/Diciembre 10

8:30 am -

11:30 am -

5:00 pm -

December/Diciembre 16

4:30 pm - Joe Thiesing

6:00 pm -

December/Diciembre 17

8:30 am -

11:30 am -

5:00 pm -

December/Diciembre 23

4:30 pm -

6:00 pm -

December/Diciembre 24

8:30 am -

11:30 am -

5:00 pm -



BAPTISMAL PREPARATION

Preparación de Bautismo

Parents and Godparents must attend up to two classes and be registered members of the parish. Forms can be found in the back of church. Please contact Emily McFadden to schedule a class in English on a weekday.

Los padres y padrinos deben asistir clase(s) de preparación para el bautismo y ser miembros registrados de la iglesia, las formas están ubicadas en la parte posterior de la iglesia. Las clases empiezan a las 9:00am en el Edificio Centro de la Providencia.

Calendar

December 12 - Feast of Our Lady of Guadalupe

12 de Diciembre - Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe

12:00 AM Español 9:00 AM English 6:00 PM Español

December 14 - Christmas Concert - 7:00 p.m.

14 de Diciembre - Concierto de navidad

December 18 - Widow/Widowers Support Group - 10:00 a.m. St. Vincent Hospice

18 de diciembre - Grupo de apoyo de viudas / viudos - 10:00 a.m. Hospicio de San Vicente

Christmas Schedule

December 24, 8:30 AM Español, 11:30 AM English

7:00 PM - Anticipación Español 10:00 PM - Anticipation English

December 25, 11:30 AM Bilingual

December 31, 8:30 AM Español, 11:30 AM English, 7:00 PM Bilingual

January 1, 11:30 AM Bilingual

January 17, 2018 - 7:00 p.m. - Parish Leadership Group, Ryan Hall Music

17 de enero de 2018 - 7:00 p.m. - Parish Leadership Group, Ryan Hall Music

2nd Collections

December 10 - Religious Retirement (Archdiocese)

December 17 - Providence Center Fund

December 24 - Food Pantry

December 31 - St. Vincent DePaul

January 7 - Parish Technology Fund

January 14 - Pregnancy & Adoption Services



Bulletin Announcements Deadline:

Please send in by Tuesday noon, two weeks before publication, to bulletin.stanthonyindy@gmail.com

Tiempo Limite para Anuncios en el Boletín: Favor de mandar información antes de los martes, dos semanas antes de la publicación a bulletin.stanthonyindy@gmail.com



Announcements

Spread the joy of Christmas to a family in need from the Church and community? Starting Nov. 18th, simply take a ornament from this year's Christmas Giving tree! Each ornament has a name of a family that you can help. Take an ornament, insert a \$10 (or more!) gift card to stores like Target, Meijer or Wal Mart. Return the ornaments during any weekend Masses until Dec. 17th.

¿**Difundir** la alegría de la Navidad a una familia necesitada de la Iglesia y la comunidad? ¡A partir del 18 de noviembre, simplemente toma un adorno del árbol de Navidad que se entrega este año! Cada adorno tiene un nombre de una familia a la que puedes ayudar. Tome un adorno, inserte una tarjeta de regalo de \$ 10 (¡o más!) En tiendas como Target, Meijer o Wal Mart. Devuelve los adornos durante las misas de fin de semana hasta el 17 de diciembre.

"Storm the Castle" Brute Nights are an opportunity for high school age young men to see what life is like at the Seminary. The two hour evening includes a meal, tour and vocations sharing. Your son can reserve a spot by contacting amiller@archindy.org. February 21 and March 21 are the next scheduled evenings.

"Storm the Castle" Las Brute Nights son una oportunidad para los jóvenes de la escuela secundaria de ver cómo es el Seminario. La tarde de dos horas incluye una comida, una gira y compartir vocaciones. Su hijo puede reservar un lugar comunicándose con amiller@archindy.org. El 21 de febrero y el 21 de marzo son las próximas noches programadas.

The students & staff at St. Anthony School did a WONDERFUL job of collecting food and hygiene items for the food pantry during November. The 240 students collected 1300 items which is very generous and shows how much they care about those in need.

80% of the families we serve at the pantry live in the St. Anthony area, within zip code 46222. During Oct. the pantry served 340 families with 1537 individuals. We gave away over 4000 food and hygiene items. So the donation from the school will disappear quickly but is such a blessing to help fill the shelves and give our guests more options to choose from.

THANK YOU to all who support the pantry and in particular for the recent donation from St. Anthony school. The pantry can always use cereal, canned fruit, jelly, shampoo, toothpaste & deodorant.

Los estudiantes y el personal de la escuela St. Anthony hicieron un maravilloso trabajo de recolección de alimentos y artículos de higiene para la despensa de alimentos durante noviembre. Los 240 estudiantes recogieron 1300 artículos, lo cual es muy generoso y muestra cuánto les importan los que lo necesitan.

El 80% de las familias que servimos en la despensa viven en el área de St. Anthony, dentro del código postal 46222. Durante octubre, la despensa sirvió a 340 familias con 1537 personas. Regalamos más de 4000 alimentos y artículos de higiene. Por lo tanto, la donación de la escuela desaparecerá rápidamente, pero es una gran bendición para ayudar a llenar los estantes y ofrecer a nuestros huéspedes más opciones para elegir.

GRACIAS a todos los que apoyan la despensa y, en particular, por la reciente donación de la escuela St. Anthony. La despensa siempre puede usar cereales, fruta enlatada, jalea, champú, pasta de dientes y desodorante.

Your gift to today's second collection helps provide medications, nursing care and more for thousands of senior sisters, brothers and religious order priests.

Su donación a la segunda colección de hoy ayuda a proporcionar medicamentos, atención de enfermería y más para miles de hermanas mayores, hermanos y sacerdotes de órdenes religiosas.

Pray for our sick/ oremos por nuestros enfermos

Paul Nelson
Robert Chiplis
Louis J. Albrech
Elsa Vian

Philena Mead

To add someone to our parish
prayer list, send the name to:
irma.SAindy@gmail.com
or call 317-543-7730.

Para agregar a alguien en la lista de
oraciones, favor de enviar el nombre
a irma.SAindy@gmail.com o llamar
a 317-543-7730.

PASTORAL TEAM/ EQUIPO PASTORAL

Parish Office/ Oficina Parroquial (317) 636-4828

Pastor/ Padre

Rev. Juan Jose Valdes- 107 or (317) 543-7675 fr.juan.SA@gmail.com

Deacon/ Diácono

Oscar Morales—105 or (317) 543-7719 deaconoscar@gmail.com

Administrative Assistant/ Asistente Administrativa

Irma Ceja - 102 or (317) 543-7730 irma.SAindy@gmail.com

Director of Faith Formation and Coordinator of Youth Ministry/ Directora de la Formación de Fe y Coordinadora del Ministerio de Jóvenes

Emily McFadden- 106 or (317) 543-7729 escmcfadden@gmail.com

Music Coordinator/ Coordinador de música

Jennifer Garza

Business Manager/ Gerente de Operaciones

David Sheets - 103 or (317) 543-7740 saintanthonybusiness@gmail.com

Custodian/ Bedel

Ines Cervantes- (317) 937-4622 juana.cervantes70@yahoo.com

November Financial Information

Weekly Collection - November budget of \$15,540, actual of \$15,521.

Year to Date collection budget of \$85,460, actual collection of \$77,560.

Total Income (July 1 to Nov 30) \$159,967

Total Expenses (July 1 to Nov 30) \$177,707

Second Collections

Adult Day Services - \$755.15

Ancestry & Heritage Preservation - \$727.61

Campaign for Human Development - \$1,002.74

Food Pantry - \$665.01

50/50 Drawings

November 5 - #297 - no winner

November 12 - #436 - Thomas Wolfe, \$119.00

November 19 - #1563 - no winner

November 26 - #198 - no winner



Parish Center Office Hours

Centro Parroquial

Horario de Oficina

Monday/Lunes 8:00 a.m. - 5:00 p.m.

Tuesday/Martes 8:00 a.m. - 5:00 p.m.

Wednesday/Miercoles 8:00 a.m. - 5:00 p.m.

Thursday/Jueves 8:00 a.m. - 5:00 p.m.

Friday/Viernes CLOSED

O people of Sion, behold, the Lord will come to save the nations, and the Lord will make the glory of his voice heard in the joy of your heart.

Jerusalem, arise and stand upon the heights, and behold the joy which comes to you from God.

Weekend Mass Schedule/ Misas de fin de semana

Saturday/ Sábado

4:30pm: Mass in English/ Misa en Inglés

6:00pm: Mass in Spanish/ Misa en Español

Sunday/ Domingo

8:30am: Mass in Spanish/ Misa en Español

11:30am: Mass in English/ Misa en Inglés

5:00pm: Bilingual Mass/ Misa Bilingüe

Weekday Mass Schedule/ Misas de la semana

Tuesday/ Martes

5:45pm: Mass in Spanish/ Misa en Español

Wednesday through Friday/ Miércoles a Viernes

9:00am: Mass in English/ Misa en Inglés

Confessions/ Confesiones

Saturday/ Sábado 3:30pm

Sunday/ Domingo 7:45am

Or by appointment/ o con cita

Are you considering a year-end tax deductible contribution? Please consider giving to St. Anthony to support our service to the spiritual needs of our community. You may make a special contribution by December 31 and use it as a tax deduction.

You may donate cash or check, payable to St. Anthony and put it in a plain envelope in the collection plate or mail to our office.

¿Está considerando una contribución deducible de impuestos de fin de año? Por favor, considere dar a San Antonio para apoyar nuestro servicio a las necesidades espirituales de nuestra comunidad. Puede hacer una contribución especial antes del 31 de diciembre y usarla como una deducción fiscal.

Puede donar efectivo o cheque, pagadero a St. Anthony y ponerlo en un sobre simple en el plato de recolección o enviarlo por correo a nuestra oficina.

**Lord,
hear our prayers.
Te lo pedimos,
Senor**